

(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
دين . . . ار	دين . . . ار		
			الموجودات
٤٧١,٣٥٥	٨٥,٠٣٠	٤	أرصدة لدى البنوك
١,٤٣٨,٤٠٦	١,١٧٨,٢٥١	٥	موجودات مالية للمتاجرة
٣٩١,٠١	٢١١,١٩	٦	موجودات أخرى
<u>١,٩٤٨,٨٦٢</u>	<u>١,٢٨٤,٤٠٠</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٥,٤١٤	١٢,٨١٧	٧	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
٥,١٢٢	٣,٩٨٨	٨	أرصدة دائنة أخرى
<u>١٢٦,١٢٦</u>	<u>٦٥,٤٣٣</u>		مطلوبات ضريبة مؤجلة
<u>١٣٦,٦٦٢</u>	<u>٨٢,٢٣٨</u>		مجموع المطلوبات
<u>١,٨١٢,٢٠٠</u>	<u>١,٢٠٢,١٦٢</u>		صافي الموجودات
			صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
٢,٠٧٦,٠٠٠	١,٢٧١,٠٠٠	١٠	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
٣٧٢,٣٩٦	٢٢٨,٢٨٣	٩	علاوة إصدار
(٦٣٦,١٩٦)	(٢٩٧,١٢١)		(النقص) في صافي الموجودات من التشغيل
<u>١,٨١٢,٢٠٠</u>	<u>١,٢٠٢,١٦٢</u>		مجموع صافي الموجودات
<u>فلس/دين . ار</u>	<u>فلس/دين . ار</u>		
<u>٨٧/٢٩٣</u>	<u>٩٤/٥٨٤</u>	١٠	قيمة الوحدة الاستثمارية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التشغيل . ل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

إيضاحات	٢٠١٠ دين . . . د.ار	٢٠٠٩ دين . . . د.ار
الإيرادات -		
توزيعات أرباح أسهم	٤٤٨٩٨	١٤٢٣٠
إيرادات الفوائد	٤١٥٠٧	٩١٠٤١
(خسائر) أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة	(٣٢٦٢٠)	٤١٧١
أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة	٧٩٧٤٦	(٥٩٥٧٤)
الفائض (العجز) المتأتي من كلفة التسييل	١٨٣٤	(٤٦٢)
صافي الإيرادات	١٣٤٦٦٥	٤٩٤٠٦
المصاريف -		
رسوم إدارة الصندوق	٧٢٦٧٣	٦٧٢٧٧
عمولة شراء وبيع موجودات مالية للمتاجرة	٥٠٠٥٤	١٦٧٣٩
مصاريف إدارية وعمومية	١٣٨٥٠	١٢٩٢١
مجموع المصاريف	٩١٥٧٧	٩٦٩٣٧
الزيادة (النقص) في صافي الموجودات قبل الضريبة	٤٣٠٨٨	(٤٧٥٣١)
الوفر في المطلوبات الضريبية المؤجلة	٦٠٦٩٣	-
الزيادة (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل	١٠٣٧٨١	(٤٧٥٣١)

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

القيمة الاسمية للوح . دات الاستثمارية	ع . . لاوة الاصد . دار	(النقص) ف . ي صافي الموجودات من التشغيل	المجم . وع دين
دين	دين	دين	دين
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	٢٠٠٧٦٠٠٠	٣٧٢٣٩٦	١٨١٢٢٠٠
وحدات استثمارية مستردة خلال السنة	(٨٠٥٠٠٠)	(١٤٤١١٣)	(٧١٣٨١٩)
الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل	-	-	١٠٣٧٨١
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	١٢٧١٠٠٠	٢٢٨٢٨٣	١٢٠٢٢٦٢
- ٢٠٠٩			
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٢٠١٨١٩٠٠	٣٩١٤٥٩	١٩٣٩٤٢٤
وحدات استثمارية مستردة خلال السنة-	(١٠٥٩٠٠)	(١٩٠٦٣)	(٧٩٦٩٣)
النقص في صافي الموجودات من التشغيل	-	-	(٤٧٥٣١)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٧٦٠٠٠	٣٧٢٣٩٦	١٨١٢٢٠٠

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دين	دين	
(٤٧٥٣١)	٤٣٠٨٨	الزيادة (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل قبل الضريبة
		تعديلات -
٥٩٥٧٤	(٧٩٧٤٦)	(ارباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
		التغير في الموجودات والمطلوبات-
٤٣٤٦٧٢	٣٣٩٩٠١	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٢٠٤٠٢)	١٧٩٨٢	النقص (الزيادة) في أرصدة مدينة أخرى
(٩٩٣٧)	٦٢٦٩	الزيادة (النقص) في أرصدة دائنة أخرى ومصاريف مستحقة غير مدفوعة
٤١٦٣٧٦	٣٢٧٤٩٤	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة التمويلية
(٧٩٦٩٣)	(٧١٣٨١٩)	وحدات استثمارية مستردة خلال السنة
(٧٩٦٩٣)	(٧١٣٨١٩)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٣٣٦٦٨٣	(٣٨٦٣٢٥)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٣٤٦٧٢	٤٧١٣٥٥	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤٧١٣٥٥	٨٥٠٣٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(١) ٤... ٤

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغيرة رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أدوات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق الاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

أهداف الاستثمار

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة.

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق.

الأسواق المستهدفة

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

القواعد العامة للاستثمار

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق وفي ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.

يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.

- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.

- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.

- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.

- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.

- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.

- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.

- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.

- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.

- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:

(١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.

(٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءاً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.

- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.

- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.
- يتم تقدير كلفة تسجيل الموجودات كل يوم تقييم.
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.
- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل

- قام الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وللجنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة كما يتم تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

(٤) أرصدة لدى البنوك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
دين	دين
٤٧١,٣٥٥	٨٥,٠٣٠
٤٧١,٣٥٥	٨٥,٠٣٠

ودائع لأجل

جميع الودائع بالدينار الأردني لدى بنك المال الأردني، وتبلغ معدل الفائدة الممنوحة على ودائع الصندوق لأجل (٥٪) سنوياً، وتستحق الودائع لأجل خلال سنة من تاريخ الربط.

(٥) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
دين	دين
٢٦٣,١٩٦	٢٧٩,٦٦٠
١,١٧٥,٢١٠	٨٩٨,٥٩١
١,٤٣٨,٤٠٦	١,١٧٨,٢٥١

استثمارات في سندات وأسناد قرض حكومية وشركات بالقيمة السوقية
استثمارات في أسهم شركات مدرجة بالقيمة السوقية

تستحق السندات وأسناد القروض الحكومية والشركات خلال الفترة من ٢٠١٢ ولغاية ٢٠١٥. ويتراوح معدل الفائدة السنوي على السندات ما بين (٣,٨٧٥٪ - ٧,٥٠٪).

(١٠) قيمة الوحدة الاستثمارية

بلغت القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية ١٢٧١٠٠٠ دينار موزعة على ١٢٧١٠ وحدة بقيمة اسمية ١٠٠ دينار للوحدة الواحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقابل ٢٠٧٦٠٠٠ دينار موزعة على ٢٠٧٦٠ وحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، وبلغت القيمة للوحدة الاستثمارية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٨١٢٢٠٠	١٢٠٢١٦٢	مجموع صافي الموجودات (دينار)
٢٠٧٦٠	١٢٧١٠	عدد الوحدات
<u>٨٧/٢٩٣</u>	<u>٩٤/٥٨٤</u>	قيمة الوحدة الاستثمارية (فلس/دينار)

(١١) إيرادات الفوائد

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠	
معدلات الفائدة	دينار . . .	دينار . . .	
٥٪ سنوياً	٣٤٩٢٩	٢١٩٦٨	إيراد فوائد الودائع
ما بين ٣٪ و ٥٪ سنوياً	٥٦١١٢	١٩٥٣٩	إيراد فوائد السندات
	<u>٩١٠٤١</u>	<u>٤١٥٠٧</u>	

(١٢) (خسائر) أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار . . .	دينار . . .	
١٦٧٧٣	(٣٢٦٢٠)	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
(١٢٦٠٢)	-	(خسائر) المتاجرة بالسندات
<u>٤١٧١</u>	<u>(٣٢٦٢٠)</u>	

(١٣) أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار . . .	دينار . . .	
(٥٤٠١٠)	٧٧٦٤٩	أرباح (خسائر) تقييم الأسهم
(٥٥٦٤)	٢٠٩٧	أرباح (خسائر) تقييم سندات
<u>(٥٩٥٧٤)</u>	<u>٧٩٧٤٦</u>	

إن الحركة على مخصص كلفة التسييل للموجودات المالية للمتاجرة هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دين	دين	
٤٥٣٧	٤٩٩٩	رصيد بداية السنة
٤٦٢	(١١٣٤)	(الفائض) العجز في كلفة التسييل
<u>٤٩٩٩</u>	<u>٣٨٦٥</u>	رصيد نهاية السنة

(١٦) ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة التشغيل ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دين	دين	
-	٦٠٦٩٣	الوفر في المطلوبات الضريبية المؤجلة
<u>-</u>	<u>٦٠٦٩٣</u>	رصيد نهاية السنة

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجد ودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

(١٧) الأرباح القابلة للتوزيع والأرباح غير القابلة للتوزيع

استناداً إلى نشرة الإصدار يتم التمييز بين نوعين من الإيرادات: الإيرادات القابلة للتوزيع والإيرادات غير القابلة للتوزيع. حيث تمثل الإيرادات القابلة للتوزيع، الإيرادات المتأتية من فوائد الودائع وشهادات الإيداع وفوائد السندات وتوزيعات أرباح الأسهم المستلمة نقداً.

في حين أن الإيرادات غير القابلة للتوزيع تشمل الإيرادات الرأسمالية المتمثلة في إيرادات المتاجرة بالأوراق المالية وإيرادات فروقات تقييم الأوراق المالية ويتم التوصل إلى الأرباح القابلة للتوزيع وغير القابلة للتوزيع يتم طرح النفقات المرتبطة بكل نوع للوصول إلى صافي الربح من كل نوع حيث يتم توزيع رسوم إدارة أعمال الصندوق بين الأرباح القابلة للتوزيع قبل الرسوم والأرباح غير القابلة للتوزيع قبل الرسوم على أساس نسبي.